



ivt

Innovative
Versorgungstechnik GmbH



LED Arbeitsleuchte PL-850 3 W

Art.-Nr.: 312208



BEDIENUNGSANLEITUNG	2 - 4
OPERATING INSTRUCTIONS	5 - 7
NOTICE D'UTILISATION	8 - 10
BEDIENINGSHANDLEIDING	11 - 13

VORWORT

Sehr geehrter Kunde,
vielen Dank für Ihr entgegengebrachtes Vertrauen. Sie haben eine der leistungsstärksten, kompaktesten und zuverlässigsten Arbeitsleuchten dieser Klasse erworben. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie Ihre Leuchte in Betrieb nehmen.

LIEFERUMFANG

- Arbeitsleuchte PL-850 3 W
- Wandhalterung + Montagematerial
- 230 V-Ladeadapter
- 12 V-Ladeadapter
- Streuscheibe (*gelb*)
- Bedienungsanleitung

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie bitte vor Inbetriebnahme die komplette Anleitung durch, sie enthält wichtige Hinweise zum korrekten Betrieb. Bei Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch! Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung!

Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung! In solchen Fällen erlischt jeder Garantieanspruch.

- Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (CE) ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Produkts nicht zulässig.
- Das Produkt erfüllt die Voraussetzungen für die Schutzart IP 44 (*Schutz gegen feste Fremd-körper mit einem Durchmesser ab 1,0 mm, Schutz gegen Zugang mit einem Draht und Schutz gegen allseitiges Spritzwasser gemäß DIN EN60529*). Öffnen Sie deshalb auf keinen Fall das Gehäuse, da dieser Schutz danach unter Umständen nicht mehr gewährleistet ist.
- Um Augenverletzungen zu vermeiden, blicken Sie nicht in die Lichtquelle oder richten Sie den Lichtstrahl nicht auf Personen und Tiere.
- Das Produkt gehört nicht in Kinderhände! Es besteht die Gefahr eines lebensgefährlichen Schlages.
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen, dieses könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Der Betrieb unter widrigen Umgebungsbedingungen ist unter allen Umständen zu vermeiden. Widrige Umgebungsbedingungen sind: Umgebungstemperaturen über 50°C, brennbare Gase, Lösungsmittel, Dämpfe, Staub.
- Wenn anzunehmen ist, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, so ist das Gerät unverzüglich außer Betrieb zu setzen und gegen unbeabsichtigten Betrieb zu sichern. Ein gefahrloser Betrieb ist nicht mehr anzunehmen, wenn das Gerät keine Funktion mehr zeigt, sichtbare Beschädigungen aufweist, bei Transportbeschädigungen, nach Lagerung unter ungünstigen Verhältnissen.
- Servicearbeiten und Reparaturen dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal durchgeführt werden.

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Diese LED Arbeitslampe dient der mobilen Beleuchtung im Innen- und Außenbereich.

Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben, kann zur Beschädigung dieses Produktes führen. Darüber hinaus ist dies mit Gefahren, wie z. B. Kurzschluss, Brand, elektrischer Schlag etc., verbunden. Das gesamte Produkt darf nicht geändert bzw. umgebaut werden!

PRODUKTBESCHREIBUNG

Diese Leuchte bietet alles was eine ideale Arbeitsleuchte benötigt: lange Leuchtdauer, sinnvolle Funktionen, robustes, spritzwassergeschütztes Gehäuse, einfache Bedienung, nützliche Accessoires.

Die helle 3 W LED erzeugt ein gutes Arbeitslicht und bietet gleichzeitig 20 h Betriebszeit bei voller Leistung. Benötigen Sie geringere Helligkeit lässt sich die Laufzeit durch die beiden niedrigeren Leistungsstufen verlängern.

Mit dem schwenkbaren Lampenkopf können Sie den Lichtstrahl direkt auf Ihr Arbeitsfeld richten. Die eingesetzte, gelbe Streuscheibe und die Blinkfunktion ermöglichen einen Einsatz als Signal-Leuchte.

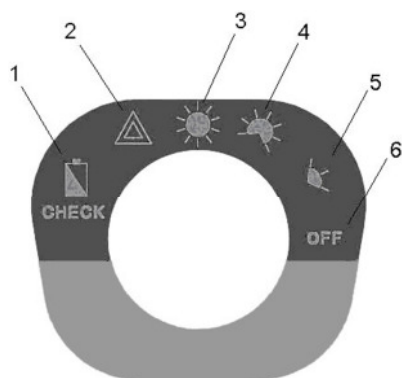
Die praktische Wandhalterung kann zum sicheren Verstauen der Lampe und gleichzeitig zum Laden verwendet werden. Unterwegs kann die Leuchte aber auch problemlos ohne Wandhalterung über die mitgelieferten 230 V- oder 12 V-Ladeadapter geladen werden.

Die Notlichtfunktion ist ein unverzichtbarer Sicherheitsfaktor bei Stromausfall. Im Blinkmodus mit aufgesetzter Streuscheibe (gelb), kann die Arbeitsleuchte als gut sichtbare Warnleuchte verwendet werden.

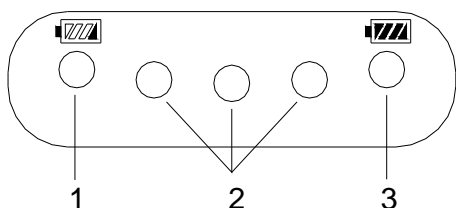
AUSSTATTUNGSMERKMALE / FUNKTIONEN

- Leistungsstarke 3 W LED mit 300 Lumen
- Leuchtweite ca. 150 m bei voller Leistung
- 3 Leistungsstufen
- Wartungsfreier Blei-Säure Akku 6 V/4500 mAh
- Ladekontrollanzeige
- Schwenkbarer Lampenkopf
- Blinkfunktion
- Notlichtfunktion
- Inkl. gelber Streuscheibe

ANZEIGE- UND EINSTELLMÖGLICHKEITEN



1. Batterie Status Anzeige
2. Warnlicht-Funktion
3. Leistungsstufe 1 (100%)
4. Leistungsstufe 2 (70%)
5. Leistungsstufe 3 (30%)
6. Aus



1. Akku ist leer, wenn LED 1 rot blinkt.
2. Die LEDs 2 (rot, gelb, grün) leuchten bei Ladeende.
3. LED 3 (grün) leuchtet permanent, wenn der Akku voll ist.

NOTLICHTFUNKTION

Bei Stromausfall schaltet sich die Arbeitsleuchte automatisch ein. Um diese Funktion zu nutzen, gehen Sie wie folgt vor:

1. Netzteil mit Wandhalterung und Stromversorgung verbinden
2. Arbeitsleuchte in gewünschtem Leuchtmodus einschalten
3. Eingeschaltete Arbeitsleuchte in der Halterung platzieren – die Lampe erlischt



Simulation Notlichtfunktion

Ziehen Sie das Ladegerät aus der 230 V-Steckdose.
Die Arbeitsleuchte schaltet sich automatisch ein.

ELEKTRONISCHER TIEFENTLADESCHUTZ

Diese Arbeitsleuchte ist zum Schutz des Akkus mit einem elektronischen Tiefentladeschutz ausgestattet. Das verlängert die Lebensdauer des Akkus und schont die Umwelt.

LADEN DES AKKUS

Diese Arbeitsleuchte enthält einen wartungsfreien Blei-Säure Akku. Dieser kann durch das beiliegende Steckernetzteil geladen werden. Alternativ können Sie die Leuchte auch am 12 V DC Anschluss im Fahrzeug laden. Der passende Ladeadapter hierzu ist ebenfalls im Lieferumfang enthalten.

- Vor dem Erstgebrauch ca. 14 Stunden laden.
- Blei Batterien erreichen die größte Lebensdauer, wenn Sie in vollem Zustand gelagert werden. Schließen Sie die Arbeitsleuchte nach Gebrauch wieder an das Ladegerät an. Die Arbeitsleuchte kann ständig am Ladegerät angeschlossen bleiben. Die elektronische Ladeschaltung sorgt für optimale Ladebedingungen. Der Akku kann dadurch nicht überladen werden.

Laden über die Wandhalterung:

1. Verbinden Sie den mitgelieferten Ladeadapter mit der Ladehalterung.
2. Verbinden Sie den mitgelieferten Ladeadapter mit der passenden Spannungsquelle (230 V AC bzw. 12 V DC).
3. Platzieren Sie die Arbeitslampe in der Halterung.

Laden über die Ladebuchse der Leuchte:

1. Verbinden Sie den mitgelieferten Ladeadapter mit der Ladebuchse an der Arbeitsleuchte.
2. Verbinden Sie den mitgelieferten Ladeadapter mit der passenden Spannungsquelle (230 V AC bzw. 12 V DC).



Der Blei-Säure Akku der Arbeitsleuchte kann ca. 300 – 400mal aufgeladen werden.
Verwenden Sie als Ersatz nur Akkus des gleichen Typs.
Defekte Blei-Gel-Akkus müssen als Sondermüll entsorgt werden.

TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung:	Blei-Akku 6 V 4.500 mAh wartungsfrei
Leuchtmittel:	Luxeon LED
Leistungsaufnahme (max.):	3 W
Lichtstrom (max.):	300 lm
Farbtemperatur:	5.300 K
Leuchtmodi:	1: Fokuslicht 30 % Leuchtdauer 30 h Leuchtweite 50 m 2: Fokuslicht 70 % Leuchtdauer 25 h Leuchtweite 100 m 3: Fokuslicht 100% Leuchtdauer 20 h Leuchtweite 150 m 4: Blinklicht Leuchtdauer 35 h Leuchtweite 150 m
Leuchtweite (max.):	150 m
Leuchtdauer (max.):	35 h
Abstrahlwinkel:	20°
Neigungswinkel Leuchtenkopf:	105°
Notlichtfunktion:	ja
Ladeadapter:	Steckernetzteil (100-240 V AC, 50/60 Hz → 9 V DC, 500 mA) KFZ-Ladeadapter (12 V DC)
Ladezeit (max.):	14 h
Ladekontrollanzeige:	ja
Tiefenladeschutz:	ja
Überladeschutz:	ja
Schutzklasse:	III
Schutzart:	IP 44
Temperaturbereich:	-10 °C bis +50 °C
Material:	Kunststoff
Farbe:	blau
Abmessungen:	287 x 127 x 120 mm (Leuchte) 132 x 112 x 55 mm (Wandhalterung)
Gewicht:	1,58 kg (Leuchte) 0,10 kg (Wandhalterung)
Art.-Nr.:	312208

HINWEIS ZUM UMWELTSCHUTZ



Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin. Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wieder verwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt. Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.

Technische Änderungen vorbehalten. Für Druckfehler übernehmen wir keine Haftung. V2_05/2017

© IVT Innovative Versorgungs-Technik GmbH, Dienhof 14, D-92242 Hirschau

Tel: 09622-719910, Fax: 09622-7199120; info@ivt-hirschau.de; www.ivt-hirschau.de

INTRODUCTION

Dear customer,

Thank you very much for the trust you have placed in us. You have purchased one of the most effective, compact and reliable work lamps in its class. Please read these instructions carefully prior to taking it into operation.

DELIVERY CONTENT

- LED work lamp PL-850 3W,
- Wall charging base + mounting material
- 230 V-power supply
- 12 V-charging cable
- Diffuser disc (*yellow*)
- Instruction manual

SAFETY INSTRUCTIONS

Please read all the instructions before using this device, they include important information on its correct operation.

In cases of damage incurred by disregarding this instruction manual, the warranty is void.

We do not accept any liability for any damage in consequence! We do not accept liability for any damage to property or personal injury caused by improper handling or non-compliance with the safety instructions! Any warranty claim will be void in this case.

- For safety and licensing (*CE*) reasons, unauthorised conversion and/or modifications to the product are not permitted.
- The product complies with the requirements of protection type IP 44 (*protection against solid objects with diameter above 1.0 mm, protection against intrusion with a wire and protection against all-around splash water according to DIN EN 60529*). This is why you should never open the housing, as this protection may no longer be guaranteed.
- To avoid eye injuries, do not look at the light source or point the light at persons or animals.
- The product should be kept out of the reach of children! There is a risk for a fatal electric shock.
- Do not carelessly leave the packaging material lying around since this may become a dangerous toy for children.
- The product shall not be operated under adverse circumstances such as: Temperatures above 50°C, inflammable gas, solvents, vapors, dust, humidity over 80% rel. or water.
- If there can be assumed that operation of the unit under safe circumstances is no longer possible, unplug the unit immediately and make sure that it not put into operation inadvertently. Operating the unit becomes unsafe when the unit does not show any signs of working or has been visibly damaged, when damage has occurred during transport of after storing the unit under unfavorable circumstances.
- Service and repairs must be conducted by authorized personnel only.

INTENDED USE

This LED work lamp is designed for portable illumination of in- and outdoor areas.

Any other use than those described above may cause damage to the product. Moreover, this can involve hazards such as short-circuit, fire, electric shock, etc. No part of the product may be modified or rebuilt!

PRODUCT DESCRIPTION

This lamp provides all features an ideal work lamp needs: long lifetime, useful features, robust, splash-protected housing, easy operation, practical accessories.

The bright 3 W LED generates a good light for working and at the same time offers 20 hours of operating time at full power. If you need lower light intensity, the runtime can be prolonged by using the two lower performance levels.

The swivel lamp head can be used to aim the beam of light directly at your work field. The mounted yellow diffusing plate and the flashing function allow the lamp to be used as signal lamp.

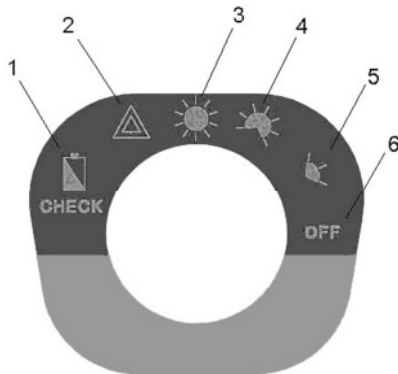
The practical wall mount can be used for safely stowing the lamp and simultaneously for charging. When you are travelling, the lamp can also be charged easily without wall mount using the supplied 230 V or 12 V charging adapters.

The emergency function is an indispensable security factor in the event of a power failure. The work lamp can be used as highly visible warning light when it is in the flashing mode with the (yellow) diffusing plate mounted.

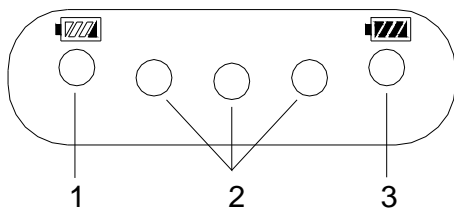
FEATURES / FUNCTIONS

- High-performance 3 W LED with 300 lumen
- Lamp range approx. 150 m at full power
- 3 performance levels
- Maintenance-free lead-acid battery 6 V/4.500 mAh
- Charge status display
- Swivel lamp head
- Flashing function
- Emergency light function
- Incl. yellow diffusing plate

ROTARY SWITCH AND BATTERY STATUS INDICATOR



1. Battery status indicator
2. Warning light function
3. Power level 1 (100%)
4. Power level 2 (70%)
5. Power level 3 (30%)
6. Off



1. Battery is empty if LED 1 flashes red
2. LEDs 2 (red, yellow, green) are on when charging is completed.
3. The green LED 3 lights permanently when the rechargeable battery is full.

EMERGENCY LIGHT FUNCTION

In case of power failure the signal lamp switches on automatically. To use this function follow below steps::

1. Connect charging adaptor with wall charging base and 230V power supply
2. Turn on the work lamp in the requested light mode
3. Place the work lamp in the wall charging base – the lamp turns off



Simulation emergency light funktion

Remove the charging adaptor from the 230 V power socket.
The work lamp turns on automatically.

ELECTRONIC DEEP DISCHARGE PROTECTION

This work lamp is equipped with an electronic deep discharge protection in order to protect the rechargeable battery. This prolongs the lifetime of the rechargeable battery and protects the environment.

CHARGING THE BATTERY

This work lamp contains a rechargeable lead acid battery. It can be charged by the 230 V power supply. Alternatively, you can also charge the lamp the 12 V DC connector in a vehicle. The matching charging adapter is also included in the delivery.

- Before initial use please charge for approx. 14 hours.
- Lead-acid rechargeable batteries achieve their longest life time if they are stored in full condition. Reconnect the signal lamp to the charger after use. The work lamp can remain connected to the charger permanently. The electronic charging switch ensures optimum charging conditions. Thus the rechargeable battery cannot be overcharged.

Charging by wall charging base:

1. Connect the charging adaptor with the charging base.
2. Connect the charging adaptor with the right supply voltage source (230 V AC or 12 V DC).
3. Place the lamp in the charging base.

Using the charging socket on the lamp:

1. Connect the charging adaptor with the charging socket of the lamp.
2. Connect the charging adaptor with the right supply voltage source (230 V AC or 12 V DC).



The lead-gel rechargeable battery of the work lamp may be charged approx. 300 – 400 times.
Use as replacement only rechargeable batteries of the same type.
Defective lead-gel batteries must be disposed as special waste.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power source:	Lead-Acid battery 6 V 4.500 mAh maintains free
LED type:	Luxeon LED
Maximum LED power:	3 W
Maximum light flux	300 lm
Color temperature	5.300 K
Light modes:	1: Focus light 30 % Runtime 30 h Lighting range 50 m 2: Focus light 70 % Runtime 25 h Lighting range 100 m 3: Focus light 100% Runtime 20 h Lighting range 150 m 4: Flashing light Runtime 35 h Lighting range 150 m
Maximum lighting range	150 m
Maximum runtime	35 h
Beam angle:	20°
Lamp head moving angle:	105°
Emergency light function:	yes
Charging adaptor:	Switching adaptor (100-240 V AC, 50/60 Hz → 9 V DC, 500 mA) DC adaptor (12 V DC)
Maximum charge time:	14 h
Battery status indicator:	yes
Deep discharge protection:	yes
Over charge protection:	yes
Protection class:	III
IP class:	IP 44
Ambient temperature:	-10 °C to +50 °C
Material:	Plastic
Color:	blue
Dimensions:	287 x 127 x 120 mm (lamp) 132 x 112 x 55 mm (wall charging base)
Weight:	1.58 kg (lamp) 0.10 kg (wall charging base)
Part no.:	312208

ENVIRONMENTAL PROTECTION NOTE



At the end of its useful life, this product must not be disposed of together with normal household waste, but has to be dropped off at a collection centre for the recycling of electrical and electronic devices. This is indicated by the symbol on the product, on the instruction manual or on the packaging.

The materials of which this product is made are recyclable pursuant to their labelling. With the reuse, the recycling of the materials or other forms of scrap usage you are making an important contribution to the protection of the environment.

Please ask your local administration office for the appropriate disposal centre.

Technical specifications subject to change. We assume no liability for typographical errors. V2_05/2017

© IVT Innovative Versorgungs-Technik GmbH, Dienhof 14, D-92242 Hirschau

Phone: 0049 (0) 9622-719910, fax: 09622-7199120; info@ivt-hirschau.de; www.ivt-hirschau.de

PRÉFACE

Cher client,

Nous vous remercions de votre confiance. Vous avez choisi une des lampes de signalisation les plus puissantes, les plus compactes et les plus fiables de cette catégorie. Veuillez lire attentivement la notice d'utilisation avant d'utiliser votre lampe.

ÉTENDUE DE LA LIVRAISON

- Lampe de travail PL-850 3 W
- Support mural + matériel de montage
- Adaptateur de charge 230 V
- Adaptateur de charge 12 V
- Notice d'utilisation

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lisez intégralement le mode d'emploi avant de mettre le produit en service; il contient des indications importantes pour son bon fonctionnement. Tout dommage résultant d'un non-respect du présent mode d'emploi entraîne l'annulation de la garantie ! Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages consécutifs !

De même, le constructeur n'assume aucune responsabilité en cas de dommages matériels ou corporels résultant d'une utilisation de l'appareil non conforme aux spécifications ou d'un non-respect des présentes instructions ! Dans ces cas, tout droit à la garantie est annulé.

- Pour des raisons de sécurité et d'homologation (CE), il est interdit de modifier la construction et/ou de transformer le produit soi-même.
- Le produit est conforme aux prescriptions en vigueur pour la classe de protection IP 44 (*protection contre les corps solides supérieurs à 1 mm, protection contre accès avec un fil et contre les projections d'eau de toutes directions selon la norme EN60529*).
- N'ouvrez donc en aucun cas le boîtier car cette protection ne sera alors éventuellement plus garantie.
- Pour éviter des blessures aux yeux, évitez de regarder directement la source lumineuse et ne dirigez pas le rayon lumineux sur des personnes ou des animaux.
- Ne pas laisser la lampe torche sur piquet à la portée des enfants! Risque d'électrocution mortelle.
- Ne laissez pas le matériel d'emballage sans surveillance; il pourrait constituer un jouet dangereux pour les enfants !
- Evitez à tout prix l'utilisation de l'appareil dans certaines conditions d'environnement supérieures à 50°C, gaz inflammables, dissolvants, vapeurs, poussière, humidité atmosphérique supérieure à 80 %, ainsi que l'humidité en général.
- Si vous supposez qu'un fonctionnement sûr n'est plus certain, mettez alors immédiatement l'appareil hors fonction et préservez-le d'une utilisation imprévue. Une fonction sûre n'est plus garantie, si l'appareil ne montre plus qu'il fonctionne ou qu'il révèle des détériorations apparentes, en cas d'avaries de transport ou après un stockage dans de mauvaises conditions.
- Service après-vente et réparation: Les travaux de service après-vente et de réparation ne peuvent être assurés que par des spécialistes après.

UTILISATION CONFORME

Cette lampe de travail LED sert à éclairer les secteurs d'intérieur et d'extérieur.

Toute utilisation autre que celle décrite précédemment peut provoquer l'endommagement de ce produit.

De plus, elle s'accompagne de dangers tels que les courts-circuits, les incendies, les décharges électriques, etc.

L'ensemble du produit ne doit être ni modifié, ni transformé!

DESCRIPTION DE PRODUIT

Cette lampe présente tout ce qu'une lampe de travail idéale doit offrir : longue durée d'éclairage, fonctions sensées, boîtier robuste, étanche au jet d'eau, commande simple, accessoires utiles.

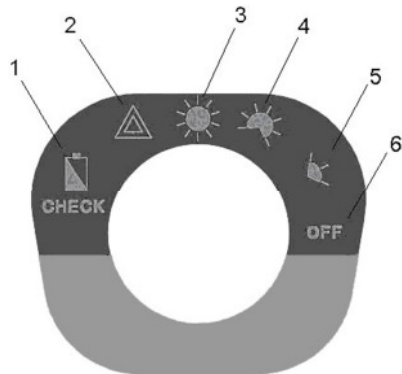
La LED 3 W claire génère un bon éclairage de travail et offre en même temps 20 h de fonctionnement en pleine puissance. Si vous avez besoin d'une moindre clarté, la durée de marche peut être allongée grâce aux deux niveaux de réglage plus faibles. Avec la tête de lampe orientable, vous pouvez diriger le rayon lumineux directement sur votre champ de travail. Le verre diffusant jaune et la fonction clignotant permettent une utilisation comme lampe de signalisation.

Le support mural pratique peut être utilisé pour le rangement sûr de la lampe et en même temps pour sa recharge. En déplacement, la lampe peut aussi être rechargée sans problème sans support mural au moyen des adaptateurs de charge 230 V ou 12 V fournis. La fonction éclairage de secours est un facteur de sécurité indispensable en cas de panne de courant. En mode clignotant avec verre diffusant (jaune) monté, la lampe de travail peut être utilisée comme avertisseur lumineux bien visible.

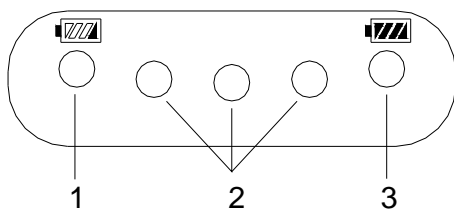
CARACTÉRISTIQUES / FONCTIONS

- LED puissante 3 W avec 300 lumen
- Portée d'éclairage env. 150 m en pleine puissance
- 3 niveaux de puissance
- Accu plomb 6 V/4500 mAh sans entretien
- Témoin de contrôle de charge
- Tête de lampe orientable
- Fonction clignotant
- Fonction éclairage de secours
- Verre diffusant jaune inclus

AFFICHAGE ET AJUSTEMENT



1. Affichage de l'état de charge
2. Fonction clignotant
3. Niveau de puissance 1 (100%)
4. Niveau de puissance 2 (70%)
5. Niveau de puissance 3 (30%)
6. Éteint



1. Accu es vide, si la LED 1 rouge clignote
2. Toutes les LED 2 (rouge, jaune, vert) s'allument à la fin de la charge
3. La LED,3' verte s'allume en continu lorsque l'accu est pleine.

FONCTION ÉCLAIRAGE DE SECOURS

En cas de panne de courant, la lampe de travail s'allume automatiquement. Procédez alors de la manière suivante.

1. Connectez l'alimentation avec support mural et alimentation
2. Mettre la lumière de travail en mode lumière désirée
3. Placez la lampe de travail activé dans le support – la lampe s'éteint



Simulation fonction éclairage de secours

Débranchez le chargeur de la prise de courant de 230 V.
La lampe de travail s'allume automatiquement.

PROTECTION ÉLECTRONIQUE CONTRE LA DÉCHARGE PROFONDE

Cette lampe de travail est équiement avec protection électronique contre la décharge profonde. Ce qui prolonge la durée de vie l'accu et contribue à la protection de l'environnement.

CHARGER L'ACCUMULATEUR

Cette lampe de travail comprend une batterie plomb-acide sans entretien. Cela peut être chargé par l'adaptateur secteur fourni. Vous pouvez également charger la lumière même à 12 V DC connexion dans le véhicule.

Le bon chargeur pour cela est également inclus.

- Avant la première utilisation, mettre en charge pendant env. 14 heures.
- L'accu de plomb durent plus longtemps si elles sont rangées chargées. Rebranchez la lampe de travail après utilisation sur le chargeur. La lampe de travail peut rester en permanence branchée sur le chargeur. Le processus de charge électronique assure des conditions de charge optimales. De ce fait, l'accu ne risque pas d'être trop chargé.

Charger à partir d'un support mural:

1. Branchez l'adaptateur de charge fourni à la station de chargement.
2. Connecter l'adaptateur de charge fourni avec la source d'alimentation appropriée (230 V AC ou 12 V DC).
3. Placez la lampe dans le support de charge.

Et la charge via la prise de la lampe:

1. Branchez le chargeur fourni à la prise de charge sur la lampe de travail.
2. Connecter l'adaptateur de charge fourni avec la source d'alimentation appropriée (230 V AC ou 12 V DC).



L'accu gel-plomb de la lampe de travail peut être chargé 300 à 400 fois environ.
Pour un remplacement, utiliser impérativement un accu de même type.
Les accus gel-plomb défectueux doivent être jetés dans les déchets spéciaux.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation:	Batterie au plomb 6 V 4.500 mAh Sans entretien
Lampe:	Luxeon LED
Consommation d'énergie (max.):	3 W
Rendement lumineux (max.):	300 lm
Température de couleur:	5.300 K
Modes d'éclairage:	1: Lumière focalisée 30 % Temps d'éclairage 30 h 2: Lumière focalisée 70 % Temps d'éclairage 25 h 3: Lumière focalisée 100% Temps d'éclairage 20 h 4: Clignotant Temps d'éclairage 35 h
La distance de faisceau (max.):	150 m
Durée de combustion (max.):	35 h
Angle de faisceau:	20°
Lampe de tête Angle d'inclinaison:	105°
Éclairage de secours:	oui
Adaptateur de charge:	Alimentation électrique (100-240 V AC, 50/60 Hz → 9 V DC, 500 mA) Adaptateur de charge de voiture (12 V DC)
Le temps de charge (max.):	14 h
Indicateur de charge:	oui
Protection contre les décharges:	oui
Protection Overcharge:	oui
Classe de protection:	III
Protection:	IP 44
Plage de température:	-10 °C à +50 °C
Matériel:	Plastique
Couleur:	bleu
Dimensions:	287 x 127 x 120 mm (Lumière) 132 x 112 x 55 mm (Montage mural)
Poids:	1,58 kg (Lumière) 0,10 kg (Montage mural)
No. Produit:	312208

REMARQUE CONCERNANT LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Lorsqu'il est usagé, ce produit ne peut pas être jeté parmi les ordures ménagères ordinaires. Il doit être déposé dans un point de collecte destiné au recyclage des appareils électriques et électroniques. C'est ce qu'indique le symbole apposé sur le produit, la notice d'utilisation ou l'emballage. Les matériaux sont recyclables conformément à leur marquage. Par le recyclage et la réutilisation des matières ou d'autres formes de valorisation des anciens appareils, vous prenez part activement à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès de votre mairie pour connaître les points de collecte ou déchetteries appropriés.

Sous réserve de modifications techniques.

Nous ne pouvons nullement être tenus responsables des éventuelles erreurs d'impression. V2_05/2017

© IVT Innovative Versorgungs-Technik GmbH, Dienhof 14, D-92242 Hirschau

Tél. 0049 (0) 9622-719910, Fax: 09622-7199120; info@ivt-hirschau.de; www.ivt-hirschau.de

VOORWOORD

Beste klant,

We danken u voor het gestelde vertrouwen. U hebt een van de krachtigste, meest compacte en betrouwbaarste waarschuwingslamp uit deze klasse aangekocht. Gelieve de gebruiksaanwijzing grondig te lezen voordat u uw toestel in gebruik neemt.

LEVERINGSOMVANG

- Werklicht PL-850 3 W
- Wandhouder + Montagemateriaal
- 230 V-laadadapter
- 12 V-laadadapter
- Verstrooiingsschijf (*geel*)
- Bedieningshandleiding

VEILIGHEIDSTIPS

Lees de volledige gebruiksaanwijzing vóór de ingebruikname goed door, deze bevat belangrijke aanwijzingen voor een correcte werking. Bij beschadigingen, die door het niet opvolgen van deze gebruiksaanwijzing werden veroorzaakt, vervalt het recht op garantie! Wij stellen ons niet aansprakelijk voor gevolgschade!

Bij materiële schade of persoonlijke ongelukken, die door onoordeelkundig gebruik of niet-naleving van de veiligheidsvoorschriften veroorzaakt werden, aanvaarden wij geen enkele aansprakelijkheid! In dergelijke gevallen vervalt elk recht op garantie.

- Om veiligheids- en vergunningsredenen (*CE*) is het eigenhandig ombouwen en/of veranderen van het apparaat niet toegestaan.
- Het product voldoet aan de voorwaarden voor de beschermingsgraad IP44 (*bescherming tegen indringen van vaste voorwerpen groter dan 1 mm, tegen aanraking met een draad en tegen spatwater volgens DIN EN60529*). Open daarom in geen geval zelf het huis, aangezien deze beschermingsgraad daarna eventueel niet meer gegarandeerd is.
- Kijk niet in de lichtbron en richt de lichtstraal niet op personen of dieren om oogletsel te voorkomen
- Houd de LED-handlamp buiten het bereik van kinderen! Risico op een levens- gevaarlijke elektrische schok aanwezig.
- Laat het verpakkingsmateriaal niet rondslingeren. Dit kan voor kinderen gevaarlijk speelgoed zijn
- Gebruik onder ongunstige omgevingscondities zeer beslist vermijden. Ongunstige omgevingscondities zijn: Omgevingstemperaturen boven 50°C, brandbare gassen, oplosmiddelen, dampen, stof.
- Wanneer aannemelijk is, dat gevaarvrij gebruik niet langer mogelijk is, het apparaat onmiddellijk buiten bedrijf stellen en tegen abusievelijk gebruik beveiligen. Gevaarvrij gebruik is niet langer gewaarborgd, wanneer het apparaat niet meer werkt, zichtbare beschadigingen vertoont of transportbeschadigingen heeft, en na opslag onder ongunstige omstandigheden.
- Servicewerkzaamheden en reparaties mogen alleen door geautoriseerd technisch personeel

VOORGESCHREVEN GEBRUIK

Dese Led-werk-lamp dient ter verlichting in een indoor- en outdoor-bereik.

Een andere toepassing dan hierboven beschreven kan leiden tot beschadiging van het product. Daarnaast bestaat het risico van bijv. kortsluiting, brand of een elektrische schok. Het totale product mag niet worden gewijzigd resp. omgebouwd!

TOEPASSINGSGEBIEDEN

Deze lamp biedt alles wat een ideaal werklicht nodig heeft: lange verlichtingsduur, zinvolle functies, robuust en tegen spatwater beschermd huis, eenvoudige bediening, nuttige accessoires.

De felle 3 W-led geeft voldoende licht op de werkplek gedurende 20 op bol vermogen. Hebt u minder licht nodig, dan kan de branduur verlengd worden door een van de twee lagere lichtsterktes te selecteren.

Met de draaibare lampkop kunt u de lichtstraal rechtstreeks op uw werkveld richten. Door de gele verstrooiingsschijf (*diffusor*) aan te brengen kan de lamp door middel van de knipperlichtfunctie als seinlamp gebruikt worden.

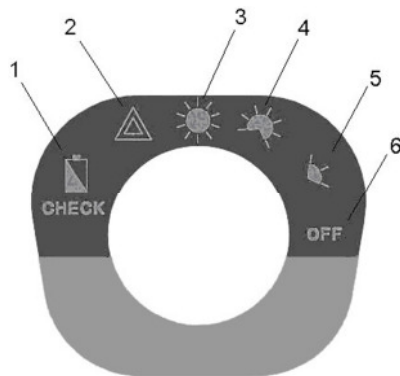
De praktische wandhouder kan gebruikt worden om de lamp veilig op te bergen en hem gelijktijdig op te laden. Onderweg kan de lamp echter ook zonder problemen zonder wandhouder via de meegeleverde 230 V- of 12 V-laadadapter opgeladen worden.

De noodverlichtingsfunctie is een onontbeerlijke veiligheidsfactor bij stroomuitval. In de knipperlichtmodus met aangebrachte verstrooiingsschijf (*geel*) kan het werklicht als goed zichtbare waarschuwingslamp gebruikt worden..

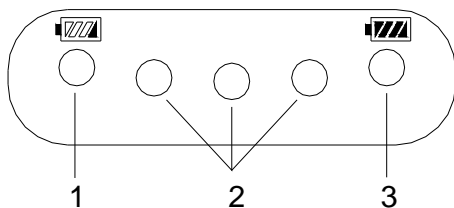
KENMERKEN / FUNCTIES

- Vermogen led van 3 W
- Bereik ca. 150 m op vol vermogen
- 3 lichtsterktes
- Onderhoudsvrije 6 V/4,5 Ah accu
- Ladingstoestandsverklapper
- Draaibare lampkop
- Knipperlichtfunctie
- Noodlichtfunctie
- incl. gele verstrooiingsschijf (*diffusor*)

SCHERM EN AANPASSING



1. Halogeenlamp „knipperen“
2. Knipperlichtfunctie
3. Max. lichtsterkte (*trap 1*): 100%
4. Gemiddelde lichtsterkte (*trap 2*): 70%
5. Min. lichtsterkte (*trap 3*): 30%
6. Uit



1. Accu leeg wanneer de rode LED 1 knippert
2. Alle LED's 2 (*rood, geel en groen*) licht op van het laden branden
3. De groene LED 3 licht op definitief wanneer de accu is vol.

NOODVERLICHTINGSFUNCTIE

Als de spanning uitvalt, wordt de waarschuwingslamp automatisch ingeschakeld om te dienen als noodverlichting. Ga daarbij als volgt te werk:

1. Sluit de voeding met wandhouder en stroomvoorziening
2. Schakel werklicht in de gewenste belichtingsmodus
3. Plaats Geactiveerde werk lamp in de beugel - de lamp dooft



Simulatie Trek de lader uit het 230V-stopcontact.
noodverlichtingsfunctie De waarschuwingslamp moet automatisch gaan branden.

ELEKTRONISCHE BEVEILIGING TEGEN DIEPONTLADING

Voor de protectie of de accu is deze werklamp uitgerust met beveiliging tegen diepontlading . Dit verlengt de levensduur van de accu's en is goed voor het milieu.

OPLADEN VAN DE ACCU

Deze taak licht is voorzien van een onderhoudsvrije lood-zuur accu. Dit kan worden opgeladen door de bijgeleverde adapter. Als alternatief kunt u het licht, zelfs bij 12 V DC-aansluiting in de auto te laden. De juiste lader voor deze is ook inbegrepen.

- Vóór het eerste gebruik ca. 14 uur opladen.
- Lood batterijen gaan het langste mee wanneer ze in "volle" toestand opgeslagen worden. Breng de waarschuwingslamp na gebruik weer in de lader aan. De waarschuwingslamp mag permanent in de lader blijven zitten. De elektronische laadschakeling zorgt voor optimale laadomstandigheden. De accu kan dus niet te veel opgeladen worden.

Opladen via een wandsteun:

1. Sluit de meegeleverde oplader aan de lader te nemen.
2. Sluit de meegeleverde oplader met de juiste krachtbron (230 V AC of 12 V DC).
3. Leg het werk lamp in de houder.

En opladen via de aansluiting van de lamp:

1. Sluit de meegeleverde lader in de laadbus op het werk licht.
2. Sluit de meegeleverde oplader met de juiste krachtbron (230 V AC of 12 V DC).



De lood-gel-accu van de waarschuwingslamp kan ca. 300 à 400 keer worden opgeladen.

Bij vervanging alleen hetzelfde type gebruiken.

Defecte lood-gel-accu's moeten als speciaal afval worden verwerkt.

TECHNISCHE GEGEVENS

Voeding:	Loodaccu 6 V 4.500 mAh onderhoudsvrij
Lamp:	Luxeon LED
Stroomverbruik (max.):	3 W
Lichtopbrengst (max.):	300 lm
Kleurtemperatuur:	5.300 K
Lichtniveaus:	1: Focuslicht 30 % Verlichtingsduur 30 uur Bereik 50 m 2: Focuslicht 70 % Verlichtingsduur 25 uur Bereik 100 m 3: Focuslicht 100% Verlichtingsduur 20 uur Bereik e 150 m 4: Knipperlicht Verlichtingsduur 35 urr Bereik 150 m
Bereik (max.):	150 m
Verlichtingsduur (max.):	35 uur
Straalhoek:	20°
Kantelhoek lampkop:	105°
Noodlichtfunctie:	ja
Opladen Adapter:	Stroomvoorziening (100-240 V AC, 50/60 Hz → 9 V DC, 500 mA) Auto Oplaadadapter (12 V DC)
Laadtijd (max.):	14 uur
Opladen indicator:	ja
Kwijting bescherming:	ja
Bescherming van de overbelasting:	ja
Beschermingsklasse:	III
IP Bescherming:	IP 44
Temperatuurbereik:	-10 °C naar +50 °C
Materiaal	Plastic
Kleur:	blauw
Afmetingen:	287 x 127 x 120 mm (Lamp) 132 x 112 x 55 mm (Laadschelp)
Gewicht:	1,58 kg (Lamp) 0,10 kg (Laadschelp)
Art.-Nr.:	312208

AANWIJZING IN VERBAND MET MILIEUBESCHERMING



Dit product mag aan het eind van zijn levensduur niet met het normale huishoudelijke afval worden meegegeven, maar moet op een inzamelpunt voor de recyclage van elektrische en elektronische toestellen afgegeven worden. Het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking wijst daarop. De grondstoffen zijn volgens hun markering herbruikbaar. Door hergebruik, of materiële of andere vormen van verwerking van oude toestellen levert u een belangrijke bijdrage tot de bescherming van ons milieu. Vraag bij het gemeentebestuur welke afvalverwerkingsinstallatie daarvoor aangewezen is.

Technische wijzigingen voorbehouden. Wij zijn niet aansprakelijk voor drukfouten. V2_05/2017

© IVT Innovative Versorgungs-Technik GmbH, Dienhof 14, D-92242 Hirschau

Tel.: 09622-719910, fax: 09622-7199120; info@ivt-hirschau.de; www.ivt-hirschau.de



ivt

innovative versorgungstechnik gmbh

**EU/UE
KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
DECLARATION OF CONFORMITY
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ**

Wir : IVT Innovative Versorgungs-Technik GmbH
We : Dienhof 14
Nous : D-92242 Hirschau

Erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt
Declare under our sole responsibility that the product
Déclarons sous notre seule responsabilité que le produit

3W LED Signallampe

PL-850 3W, Art.-Nr. 312208

auf das sich diese Erklärung bezieht, mit der/den folgenden Norm(en) oder normativen Dokument(en)
übereinstimmt.

to which this declaration relates is in conformity with the following standard(s) or other normative document(s).
auquel se réfère cette déclaration est conforme a la (aux) norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s).

EN 55015:2014-03;	VDE 0875-15-1:2014-03
EN 61000-3-2:2010-03;	VDE 0838-2:2010-03
EN 61000-3-3:2014-03;	VDE 0838-3:2014-03
EN 61547:2010-03;	VDE 0875-15-2:2010-03
EN 62493:2014-02;	VDE 0848-493:2014-02

Gemäß den Bestimmungen der Richtlinie(n)
Following the provisions of Directive(s)
Conformément aux dispositions de(s) Directive(s)

Richtlinie 2014/30/EU	(EMV Directive)
Richtlinie 2014/35/EG	(Low Voltage Directive)
Richtlinie 2011/65/EU	(RoHS)

Hirschau, 25.08.2014

Reinhard Staudte, IVT GmbH